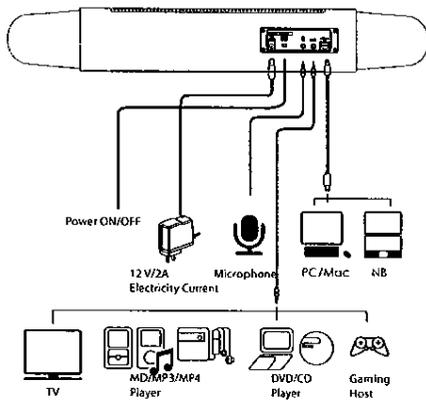


# Index

English	Page 1
French	Page 2
German	Page 3
Spanish	Page 4
Italian	Page 5
Portuguese	Page 6
Dutch (Netherlandish)	Page 7
Danish	Page 8
Norwegian	Page 9
Swedish	Page 10
Czech	Page 11
Hungarian	Page 12
Polish	Page 13
Russian	Page 14
Greek	Page 15
Turkish	Page 16
Simplified Chinese	Page 17
Traditional Chinese	Page 18
Japanese	Page 19
Korean	Page 20
Indonesian	Page 21
Arabic	Page 22

Figure 1

## How to Configure and Connect Your New Device



## Troubleshooting

Status	Reason	Solution
Split or Explosive Sounds	The connected speakers are too loud.	Reduce system volume.
No sound Too soft	When your laptop is running low on battery and you are not connected to any AC power source.	Confirm connection with power source.
	When you are using the computer line out, the audio cable and USB cable cannot be connected to the computer at the same time.	Please remove the USB cable
	The system line out volume is currently at its lowest.	Increase system line out volume
	uBoom is not switched on	Turn the power switch of uBoom to the ON position.

## Installation and Usage

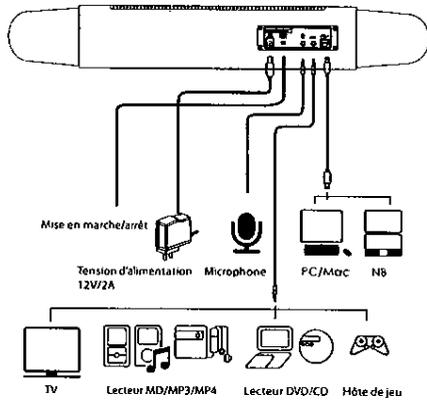
- Find the USB port and connect the uBoom USB Cable to the computer USB port.
- Find the line out on the audio player and connect with the signal cable, at the same time connect uBoom Aux-In on the other end of the signal cable.
- Connect uBoom with a 12V/2A power source.
- After connecting the USB with the computer motherboard, Windows will automatically search for a USB activation program
- After all the above devices are properly connected, adjust the volume of Windows and Media Player to the desired level.

## About our post-sale services

- Please consult the user manual when there is a problem with the product
- Please consult the vendor if the product is defective.
- Please read carefully and confirm the listed content, also keep this document in a safe place

Should you require repair services after your warranty expires, please consult your vendor.

### Configuration et branchement de votre nouvel appareil



### Dépannage

Etat	Raison	Solution
Son déchirés ou explosifs	Le son des enceintes branchées est trop puissant.	Diminuez le volume sonore du système.
Pas de son Son trop faible	Lorsque la pile de votre ordinateur portable est faiblement chargée et que vous n'êtes pas relié à une source d'alimentation secteur.	Confirmez le branchement à la source d'alimentation.
	Lorsque vous utilisez la sortie ligne de l'ordinateur, le câble audio et le câble USB ne peuvent pas être branchés simultanément sur l'ordinateur.	Veuillez débrancher le câble USB.
	Le volume de la sortie ligne du système est réglé sur son niveau le plus bas.	Augmentez le volume de la sortie ligne du système.
	Le uBoom n'est pas allumé.	Placez l'interrupteur de mise en marche du uBoom en position marche.

### Installation et utilisation

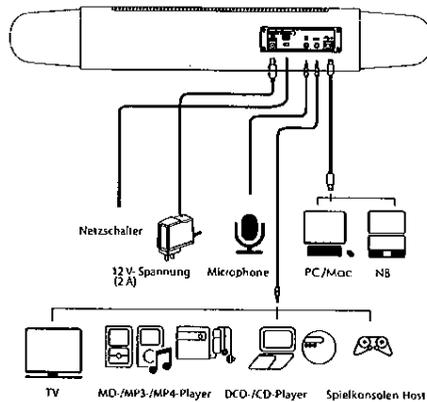
- Repérez le port USB et branchez le câble USB du uBoom sur le port USB de votre ordinateur.
- Repérez le connecteur de sortie ligne de votre lecteur audio et branchez-y le câble d'interface ; insérez ensuite l'autre extrémité du câble d'interface dans le connecteur entrée Aux du uBoom.
- Branchez le uBoom sur une source d'alimentation 12V/2A.
- Une fois l'USB relié à la carte mère de l'ordinateur, Windows recherchera automatiquement un programme d'activation USB.
- Une fois tous les appareils ci-dessus correctement branchés, réglez le volume du système Windows et de votre lecteur multimédia sur le niveau souhaité.

### A propos de nos services après-vente

- Si vous venez à rencontrer un problème avec cet appareil, veuillez consulter le Manuel d'utilisation.
- Si l'appareil était défectueux, veuillez contacter votre revendeur.
- Veuillez attentivement lire et confirmer la liste des éléments fournis. Conservez soigneusement ce document.

Si une réparation s'avérait nécessaire après l'expiration de la période de garantie, veuillez

### So konfigurieren Sie Ihr neues Gerät und schließen es an



### Problemlösung

Status	Ursache	Lösung
Mehrfache oder explosive Tonausgabe	Die Ausgabe der angeschlossenen Lautsprecher ist zu laut.	Reduzieren Sie die Systemlautstärke.
Kein Ton zu hören	Wenn Ihr Notebook bei einem geringen Akkustand lauft und nicht an ein AC-Strömernetz angeschlossen ist.	Verbinden Sie den Netzanschluss.
	Der USB Hub des Computers verfügt über zu viele USB-Verbindungen und liefert daher nicht genügend Strom.	Entfernen Sie alle anderen Geräte vom HUB.
	Das angeschlossene Gerät ist nicht eingeschaltet.	Bitte schalten Sie das Gerät ein.
	Wenn Sie den Line Out-Anschluss des Computers nutzen, können Audio- und USB-Kabel nicht gleichzeitig an den Computer angeschlossen werden.	Bitte entfernen Sie das Audio- und Aux-Eingangskabel.
	Die System Line Out Lautstärke ist aktuell auf den geringsten Wert eingestellt.	Erhöhen Sie die Line Out Lautstärke.

### Installation und Benutzung

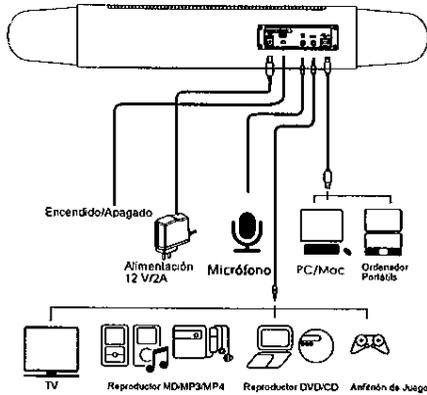
- Machen Sie den USB-Anschluss ausfindig, verbinden Sie das USB-Kabel des uBoom mit dem USB-Anschluss des Computers.
- Machen Sie den Line Out-Anschluss an Ihrem Audioplayer ausfindig, schließen Sie dort das Signalkabel an, verbinden Sie das andere Ende des Signalkabels mit dem Aux-Eingang des uBoom.
- Schließen Sie den uBoom an eine 12 V-Stromquelle (2 A) an.
- Nachdem Sie die USB-Verbindung mit dem Motherboard des Computers hergestellt haben, sucht Windows automatisch nach einem USB-Aktivierungsprogramm.
- Nachdem alle oben genannten Geräte korrekt verbunden sind, passen Sie die Lautstärke von Windows und dem Media Player wie gewünscht an.

### Über unseren Kundendienst nach dem Kauf

- Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn ein Problem mit Ihrem Produkt auftritt.
- Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, falls Ihr Produkt defekt ist.
- Bitte lesen Sie sich die Anleitung aufmerksam durch und bestätigen Sie den Inhalt, bewahren Sie dieses Dokument an einem sicheren Ort auf.

Sollte nach Ablauf der Garantie eine Reparatur notwendig werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

### Cómo configurar y conectar su nuevo dispositivo.



### Resolución de problemas

Estado	Motivo	Solución
Si emite chasquidos o pequeños estallidos	El volumen de los altavoces conectados es demasiado alto	Reduzca el volumen del sistema
No hay sonido Demasiado bajo	Cuando se está agotando la batería de su ordenador portátil y no esté conectado a ninguna fuente de alimentación de CA	Confirme la conexión a una fuente de alimentación.
	Cuando utilice la salida de línea del ordenador, el cable de audio y el cable USB no podrán estar conectados al ordenador al mismo tiempo.	Extraiga el cable USB
	El volumen de la salida de línea del sistema está en este momento al mínimo	Aumente el volumen de la salida de línea
	El uBoom no está encendido	Cambie el interruptor del uBoom a la posición ENCENDIDO.

8

### Instalación y uso español

- Localice el puerto USB y conecte el cable USB del uBoom al puerto USB del ordenador
- Localice la salida de línea del reproductor de audio y conéctela al cable de señal al tiempo que conecta la entrada auxiliar del uBoom al otro extremo del cable de señal.
- Conecte el ST-200US a una fuente de alimentación de 12V/2A.
- Una vez que haya conectado el USB a la placa base del ordenador, Windows buscará automáticamente un programa de activación USB.
- Una vez que todos los dispositivos mencionados anteriormente estén correctamente conectados, ajuste el volumen de Windows y Media Player al nivel deseado

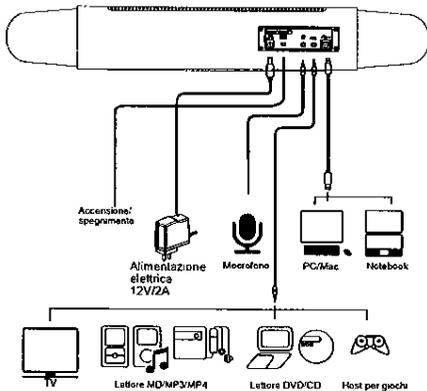
### Acerca de nuestro servicio post-venta

- Consulte el manual de usuario ante cualquier problema con este producto.
- Consulte con su punto de venta en caso de que el producto sea defectuoso.
- Lea atentamente y compruebe la lista de contenidos, y guarde este documento en un lugar seguro.

En caso de que necesite asistencia técnica una vez que su garantía haya expirado, consulte con su punto de venta.

9

### Come configurare e collegare il nuovo dispositivo



### Risoluzione dei problemi

Stato	Motivo	Soluzione
Suoni diversi o esplosivi	Gli altoparlanti collegati hanno un volume troppo alto	Ridurre il volume del sistema
Nessun suono Troppo morbido	Quando il computer portatile ha la batteria scarica e non si è collegati alla rete elettrica CA.	Verificare il collegamento alla rete elettrica
	Quando si usa la porta uscita linea, il cavo audio e il cavo USB non possono essere collegati contemporaneamente al computer.	Rimuovere il cavo USB.
	Il volume del line out del sistema è al minimo.	Aumentare il volume del line out.
	uBoom non è acceso.	Portare l'interruttore di accensione dell'uBoom nella posizione ON

10

### Installazione e uso Italiano

- Individuare la porta USB e collegare il cavo USB dell'uBoom alla porta USB del computer.
- Individuare il line out nel lettore audio e collegarlo al cavo del segnale, nello stesso momento collegare Aux-in di uBoom all'altra estremità del cavo del segnale.
- Collegare l'uBoom all'alimentazione 12V/2A.
- Dopo il collegamento della USB alla scheda madre del computer, Windows ricerca automaticamente il programma per l'attivazione della USB.
- Dopo avere collegato correttamente tutti i dispositivi indicate sopra, regolare il volume di Windows e di Media Player sul livello desiderato.

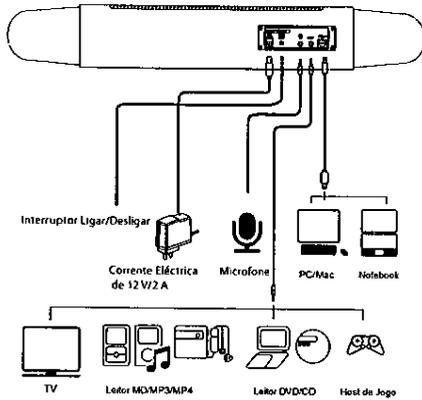
### Informazioni sul nostro servizio postvendita.

- In caso di problemi con il prodotto, fare riferimento al manuale utente.
- Consultare il fornitore se il prodotto è difettoso.
- Leggere con attenzione e verificare i contenuti riportati, conservare questo documento in un luogo sicuro.

Qualora fossero necessarie delle riparazioni dopo la scadenza della garanzia, rivolgersi al proprio fornitore

11

## Como Configurar e Ligar o seu Novo Dispositivo



### Resolução de Problemas

Sons	Razão	Solução
Divididos ou Explosivos	O som dos altifalantes ligados está muito alto.	Reduza o volume de sistema.
Sem som Demasiado suave	Quando a bateria do seu computador portátil está fraca e não está ligado a qualquer fonte de energia AC.	Confirme a ligação à fonte de energia.
	Quando está a utilizar a saída de linha do computador, o cabo de áudio e o cabo USB não podem ser ligados ao computador em simultâneo.	Por favor, retire o cabo USB.
	O volume da saída de linha do sistema está actualmente no mínimo.	Aumente o volume de saída de linha do sistema.
	O uBoom não está ligado.	Coloque o interruptor eléctrico do uBoom na posição ON.

## Instalação e Utilização

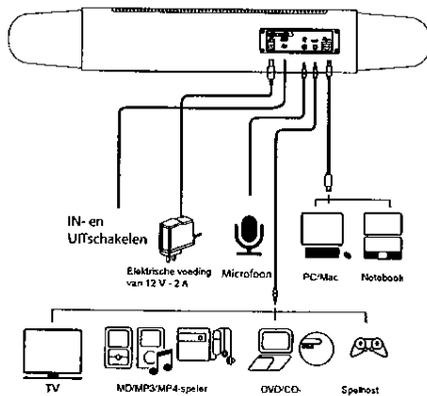
- Localize a porta USB e ligue o Cabo USB do uBoom à porta USB do computador.
- Localize a saída de linha no leitor de áudio e ligue-a ao cabo de sinal, ligando ao mesmo tempo entrada de auscultadores do uBoom à outra extremidade do cabo de sinal.
- Ligue o uBoom a uma fonte de energia de 12V/2A.
- Após ligar o USB à placa-mãe do computador, o Windows irá automaticamente procurar um programa de activação via USB.
- Após todos os dispositivos acima referidos estarem devidamente ligados, regule o volume do Windows e do Media Player para o nível desejado.

### Acerca dos nossos serviços pós-venda

- Por favor, consulte o manual do utilizador sempre que houver um problema com o produto.
- Se o produto apresentar algum defeito, por favor contacte o vendedor.
- Por favor, leia atentamente e confirme o conteúdo enunciado, mantendo sempre este documento num local seguro.

Se necessitar de serviços de reparação após a expiração da sua garantia, por favor consulte o seu vendedor.

## Uw nieuwe apparaat configureren en aansluiten



### Problemen oplossen

Toestand	Oorzaak	Oplossing
Onderbroken of explosieve geluiden	De aangesloten luidsprekers klinken te luid.	Getuïdssterkte verminderen.
Geen geluid Te zacht	Als de batterij van de laptop bijna leeg is en u geen aansluiting hebt op netvoeding.	Bevestig de verbinding met de netvoeding.
	Gebnuikt u de lijnuitgang van de computer, dan kunnen de audiokabel en de usb-kabel niet tegelijk op de computer aangesloten zijn.	Verwijder de usb-kabel.
	De geluidsstrekte van de lijnuitgang staat nu op de laagste stand.	Verhoog de geluidsstrekte van de lijnuitgang.
	uBoom is niet ingeschakeld.	Zet de netschakelaar van de uBoom in de stand AAN.

## Installatie en gebruik

- Zoek de usb-aansluiting en sluit de usb-kabel van de uBoom aan de usb-aansluiting van de computer.
- Zoek de lijnuitgang van de audiospeler en sluit de signaalkabel aan. Sluit tegelijk het andere uiteinde van de signaalkabel aan op de Aux-ingang van de uBoom.
- Sluit de uBoom aan op een voeding van 12V/2A.
- Nadat u usb hebt verbonden met het moederbord van de computer, zal Windows automatisch op zoek gaan naar het usb-activeringsprogramma.
- Nadat al deze apparaten goed aangesloten zijn, stelt u de geluidsstrekte van Windows en de Mediaplayer in op het gewenste niveau.

### Over onze service na de verkoop

Raadpleeg de handleiding als er een probleem is met het product.

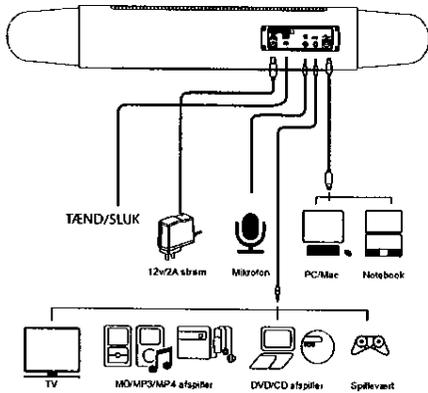
Raadpleeg de leverancier als het product defect is.

Lees en bevestig de verstrekte gegevens nauwkeurig en bewaar dit document op een veilige plaats.

Is er een reparatie nodig nadat de garantie verstreken is, raadpleeg dan de leverancier.

dansk

## Sådan konfigureres og forbindes den nye enhed



## Fejlfinding

Status	Årsag	Løsning
Split eller Explosive lyd	De tilsluttede højttalere spiller for højt.	Reducer systemets lydstyrke.
Ingen lyd For højt	Når der ikke er meget batteri tilbage i laptoppen, og du ikke er forbundet til nogen AC strømkilde.	Bekræft tilslutning til strømkilde
	Når du bruger computeren line-out, kan lyd-kablet og USB kablet ikke være forbundet til computeren samtidigt.	Fjern USB kablet
	System line-out lydstyrke er i øjeblikket på det laveste.	Øg line-out lydstyrken
	uBoom er ikke aktiveret.	Stil uBoom strøm-kontakt på TIL.

16

## Installation og brug

- Find USB porten og forbind uBoom USB kablet til computer USB porten.
  - Find line-out på lyd-spilleren og forbind med signalkablet. Forbind samtidig uBoom Aux-In til signalkablets anden ende.
  - Forbind uBoom til en 12V/2A strømkilde
  - Når USB er forbundet til computerens bundkort, søger Windows automatisk efter et USB aktiveringsprogram.
- Når alle enheder er korrekt forbundet, skal du indstille Windows's og medieafspillerens lydstyrke på det ønskede niveau

dansk

## Om vores eftersalgsservice

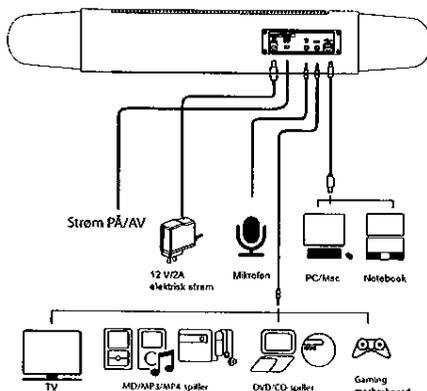
- Se venligst brugervejledningen, hvis der er et problem med produktet.
- Kontakt venligst forhandleren, hvis produktet er defect.
- Læs omhyggeligt det anførte indhold og opbevar dette document på et sikkert sted.

Hvis du har brug for service, efter at garantien er udløbet, skal du kontakte forhandleren.

17

norsk

## Hvordan konfigurere og koble til ditt nye motherboard



## Feilsøking

Status	Grunn	Strategi
Splittede eller eksplosive lyder	De tilkoblede høyttalere er for lamende.	Skru ned systemvolumet.
Ingen lyd For lavt	Nå din laptop har nesten utladet batteri og du ikke er tilkoblet en ekstern strømkilde.	Bekreft tilkobling til strømkilde.
	Når du bruker datamaskinens line out, kan lyd-kabelen og USB-kabelen ikke være tilkoblet datamaskinen samtidigt.	Fjern USB-kabelen
	Systemets line out-volum er for øyeblikket på det laveste.	Øk systemets line out-volum.
	uBoom er ikke slått på	Slett av/på-knappen til uBoom i PÅ-posisjon

18

## Installasjon og bruk

- Finn motherboard's USB-port og koble uBoom USB-kabel til datamaskinens USB-port.
  - Finn line out på audiospiller og koble til signalkabelen, og koble samtidig uBoom Aux-In til den andre enden av signalkabelen.
  - Koble uBoom til en 12V/2A-strømkilde.
  - Etter å ha tilkoblet USB til datamaskinens motherboard, vil Windows automatisk lete etter et USB-aktiveringsprogram.
- Etter at alle de nevnte enhetene er tilkoblet riktig kan du justere volumet i Windows og Media Player til ønsket nivå.

norsk

## Om våre ettersalgstjenester

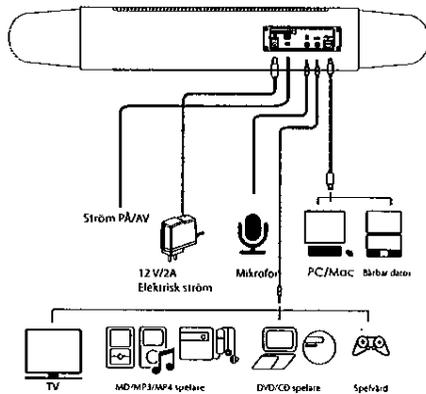
- Se i bruksanvisningen hvis du får et problem med produktet.
- Snakk med forhandleren hvis produktet ikke virker.
- Les nøye gjennom og bekræft det opplistede innhold, og oppbevar dette dokumentet på et trygt sted.

Hvis du trenger reparasjon etter at garantitiden er utløpt kan du snakke med forhandleren

19

Svenska

## Hur du konfigurerar och ansluter din nya enhet



## Felsökning

Status	Orsak	Lösning
Sprängning eller explosionsljud	De anslutna högtalarna är för högljudna.	Minska systemets volym.
Inget ljud För mjukt	När din bärbara dator kör slut på batteriet och du inte är ansluten till någon strömkälla.	Bekräfta anslutning till strömkälla.
	När du använder datorns linjeutgång kan inte ljudkabeln och USB-kabeln samtidigt vara anslutna till datorn.	Ta bort USB-kabeln
	Systemets volym för linjeutgången är för närvarande inställt på lägsta nivå.	Öka volymen för systemets linjeutgång.
	uBoom är inte påslagen.	Vrid strömbrytaren för uBoom till positionen ON.

20

## Installation och användning

- Leta reda på USB-porten och anslut uBoom USB-kabel till datorns USB-port.
- Leta reda på linjeutgången på ljudspelaren och anslut den med signalkabeln och anslut samtidigt uBoom Aux-In till den andra änden av signalkabeln.
- Anslut uBoom till en 12V/2A strömkälla.
- Efter att USB ansluits till datorns moderkort kommer Windows automatiskt att söka efter ett USB aktiveringsprogram.
- När alla ovanstående enheter är ordentligt anslutna, ställ in volymen hos Windows och Media Player till önskad nivå.

## Om vår service efter försäljning

- Konsultera bruksanvisningen när det uppstår problem med produkten.
- Konsultera återförsäljaren och produkten är defekt.
- Läs noga igenom och bekräfta det listade innehållet och spara detta dokument på en säker plats.

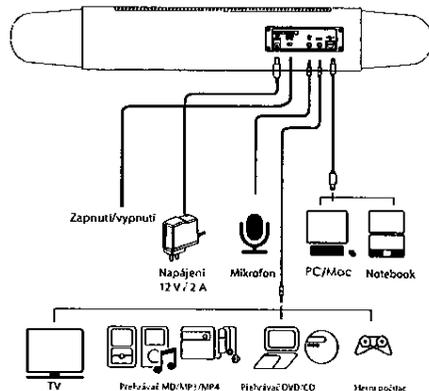
Skulle du behöva reparationservice efter att garantin gått ut, konsultera din återförsäljare.

svensk

21

Čeština

## Jak zkonfigurovat a připojit vaše nové zařízení



## Řešení problémů

Stav	Příčina	Řešení
Sekání nebo deformovaný zvuk	Příliš vysoká hlasitost připojených reproduktorů.	Snižte hlasitost systému.
Chybí zvuk Příliš klidný	Váš přenosný počítač má vybitý akumulátor a nejste připojeni k elektrorozvodné síti.	Ověřte připojení napájecího zdroje.
	Při použití linkového výstupu počítače nesmí být současně připojen audio kabel a kabel USB.	Odpojte kabel USB.
	Hlasitost systémového linkového výstupu je nastavena na minimum	Nastavte vyšší hlasitost systémového linkového výstupu.
	uBoom není zapnut.	Zapněte uBoom přepínačem do polohy Zap.

22

## Instalace a použití

- Najděte port USB a připojte k němu uBoom pomocí kabelu USB.
- Najděte na audio přehrávači linkový výstup a připojte signálový kabel, ke druhému konci kabelu připojte uBoom.
- Připojte k uBoom napájecí adapter 12 V / 2 A.
- Po připojení k základní desce počítače kabelem USB systém Windows automaticky vyhledá ovladač USB.
- Po správném propojení všech výše uvedených zařízení nastavte ve Windows a Media Playeru požadovanou hlasitost.

## O našem poprodejním servisu

Pokud máte s produktem potíže, prostudujte uživatelskou příručku.

Pokud je produkt vadný, obraťte se na dodavatele.

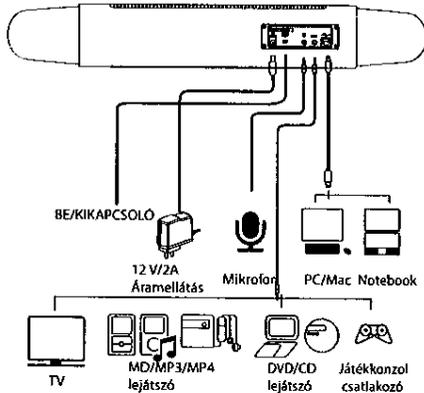
Pečlivě si přečtěte a zkontrolujte obsah dodávky a tento dokument uschovejte na bezpečném místě.

Pokud potřebujete servis po skončení záruky, kontaktujte dodavatele.

Česka

23

### Hogyan konfigurálja és csatlakoztassa az új eszközt



#### Hibaelhárítás

Állapot	Ok	Megoldás
Megszórt vagy döbörgő hang	A csatlakoztatott hangszórók hangereje túl nagy.	Csökkentse a rendszer hangerejét.
Nincs hang	Amikor a laptop telepfeszültsége csökken és nincs semmilyen AC áramforráshoz csatlakoztatva. Ha a számítógép vonalkimenetét használja az audio kábel és az USB kábel nem lehet egyidejűleg csatlakoztatva.	Ellenőrizze az áramforrás csatlakozását.
Túl halk	A rendszer vonalkimenetének hangereje pillanatnyilag a legalacsonyabb.	Kérjük, tévöltsa el az USB kábelt.
	Az uBoom nincs bekapcsolva.	Növelje a rendszer vonalkimenetének hangerejét.
		Fordítsa az uBoom tápkapcsolóját az ON állásba.

### Telepítés és használat

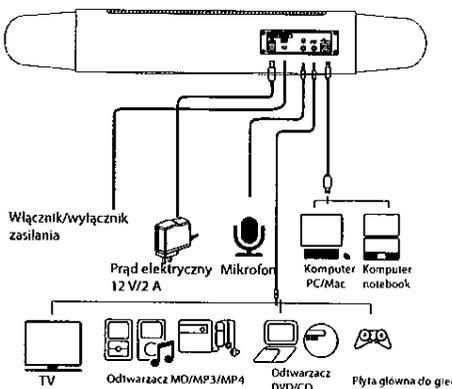
- Keresse meg az USB csatlakozót és csatlakoztassa az uBoom USB kábelét a számítógép USB csatlakozójához.
- Keresse meg a lejátszó vonalkimenetét és csatlakoztassa egy kábellel, ugyanakkor csatlakoztassa az uBoom Aux-In csatlakozóját a kábel másik végéhez.
- Csatlakoztassa az uBoom készüléket a 12V/2A áramforráshoz.
- Miután az USB kábelt csatlakoztatta a számítógép alaplapjához, a Windows automatikusan keresni kezdi az USB aktiváló programot.
- Miután minden fenti eszköz megfelelően csatlakoztatva van, állítsa a Windows és a Media Player hangerejét a kívánt hangerőre.

### Eladás utáni szervizünkről

- Kérjük, tanulmányozza a használati utasítást, ha valami gond merül fel a termékkel.
- Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az eladóval, ha a termék hibás.
- Kérjük, figyelmesen olvassa el és ellenőrizze a felsorolt tartalmat, valamint gondosan őrizze meg ezt a dokumentumot.

Amennyiben a garancia lejártá után szervizre van szüksége, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az eladóval.

### Konfigurowanie i podłączenie Twojej nowej płyty głównej



#### Wykrywanie i usuwanie usterek

Status	Przyczyna	Strategia
Dźwięki dzielone lub wybuchowe	Podłączone głośniki są zbyt głośne.	Zredukuj głośność systemu.
	Jeżeli stan baterii laptopa jest niski i nie jesteś podłączony do zadanego źródła zasilania prądem przemiennym.	Potwierdź połączenie ze źródłem zasilania.
Brak dźwięku	Jeżeli korzystałeś z wyjścia linowego komputera, kabel audio i kabel USB nie mogą być podłączone do komputera jednocześnie.	Odłącz kabel USB.
Zbyt miękki	Głośność linowego wyjścia systemu ustawiona jest obecnie na najniższą wartość.	Zwiększ głośność wyjścia linowego systemu.
	uBoom nie jest włączony.	Przełącz wyłącznik zasilania uBoom w położenie WŁĄCZONE.

### Montaż i użytkowanie

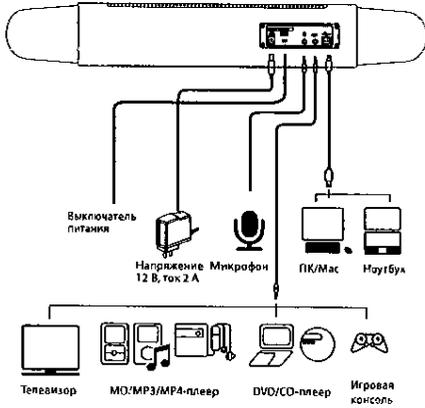
- Znajdź gniazdo USB płyty głównej i podłącz kabel USB uBoom do gniazda USB komputera.
- Znajdź wyjście liniowe odtwarzacza audio i podłącz kabel sygnału, w tym samym czasie podłącz drugi koniec kabla sygnału do wejścia Aux-In (pomocnicze) uBoom.
- Podłącz źródło zasilania 12 V/2 A do uBoom.
- Po podłączeniu kabla USB do płyty głównej komputera system Windows automatycznie wyszuka program aktywacji USB.
- Po poprawnym podłączeniu wszystkich wymienionych wyżej urządzeń, wyreguluj głośność w systemie Windows i programie Media Player na wymagany poziom.

### Informacje o serwisie posprzedażnym

- W przypadku problemu z produktem, sprawdź w instrukcji obsługi.
- Jeżeli produkt jest wadliwy, skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Dokładnie przeczytaj i potwierdź zrozumienie zawartości ulotki, zachowaj dokument w bezpiecznym miejscu.

Jeżeli będą potrzebne usługi serwisowe po wygaśnięciu gwarancji, skontaktuj się ze sprzedawcą.

### Настройка и подключение устройства



### Устранение неполадок

Состояние	Причина	Решение
Прерывистые или взрывные звуки	Слишком высокий уровень громкости подключенных акустических систем.	Уменьшите громкость системы.
Отсутствует звук Слишком тихий звук	Батарея портативного компьютера почти разряжена и он не подключен к источнику питания переменного тока.	Проверьте подключение к источнику питания.
	Когда используется линейный выход компьютера, х компьютеру невозможно одновременно подключить аудиокабель и кабель USB.	Отсоедините кабель USB
	Установлен самый низкий уровень громкости на линейном выходе системы.	Увеличьте громкость на линейном выходе системы.
	Устройство iBoot не включено.	Переместите выключатель питания iBoot в положение «ВКЛ».

### Установка и использование

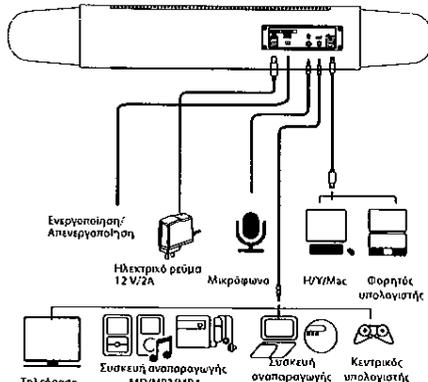
- Найдите на компьютере порт USB и подключите USB-кабель iBoot к этому порту USB.
- Найдите линейный выход на аудиоплеере и подключите к нему сигнальный кабель, а к разъему на другом конце кабеля подключите линейный вход iBoot.
- Подключите iBoot к источнику питания с напряжением 12 В и током 2 А.
- После подключения интерфейса USB к компьютеру Windows автоматически найдет драйвер для USB-устройства.
- После правильного подключения всех устройств установите желаемый уровень громкости в Windows и Проигрывателе Windows Media.

### Послепродажное обслуживание

- В случае возникновения проблем с данным прибором ознакомьтесь с руководством пользователя.
- В случае неисправности прибора обращайтесь к его производителю.
- Внимательно прочтите настоящее руководство и сохраните его в надежном месте для последующего использования.

В случае необходимости ремонта по истечении гарантийного срока обращайтесь к производителю прибора.

### Πως να διαμορφώσετε και να συνδέσετε τη νέα σας συσκευή



### Αντιμετώπιση προβλημάτων

Κατάσταση	Αιτία	Επίλυση
Ήχος διαχωρισμού ή εκκρηκτικών	Τα συνδεδεμένα ηχεία είναι πολύ δυνατά	Μειώστε την ένταση του συστήματος.
Χωρίς ήχο Πολύ μικρός	Όταν η μπαταρία του φορητού υπολογιστή σας εξαντλείται και δεν είναι συνδεδεμένη με κάποια πηγή ρεύματος AC.	Επιβεβαιώστε τη σύνδεση με την πηγή ισχύος.
	Όταν χρησιμοποιείτε την έξοδο γραμμής του υπολογιστή, το καλώδιο ήχου και το καλώδιο USB δεν μπορούν να είναι συνδεδεμένα ταυτόχρονα στον υπολογιστή.	Απορίστε το καλώδιο USB.
	Η ένταση της εξόδου γραμμής του συστήματος βρίσκεται αυτή τη στιγμή στη χαμηλότερη τιμή.	Αυξήστε την ένταση εξόδου της γραμμής του συστήματος.
	4 Το iBoot δεν έχει ενεργοποιηθεί.	Γυρίστε τον διακόπτη τροφοδοσίας του iBoot στη θέση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.

### Εγκατάσταση και χρήση

- Βρείτε τη θύρα USB και συνδέστε το καλώδιο USB του iBoot στη θύρα USB του υπολογιστή.
- Βρείτε την έξοδο γραμμής στη συσκευή αναπαραγωγής ήχου και συνδέστε με το καλώδιο σήματος. ταυτόχρονα συνδέστε την βοηθητική είσοδο iBoot στο άλλο άκρο του καλωδίου σήματος.
- Συνδέστε το iBoot με μία πηγή ρεύματος 12V/2A.
- Αφού συνδέσετε το USB με τη μητρική μονάδα του υπολογιστή, τα Windows θα αναζητήσουν αυτόματα ένα πρόγραμμα ενεργοποίησης USB.
- Αφού όλες οι παραπάνω συσκευές είναι σωστά συνδεδεμένες, ρυθμίστε την ένταση των Windows και του Media Player στην επιθυμητή στάθμη.

### Σχετικά με τις υπηρεσίες μετά την πώληση

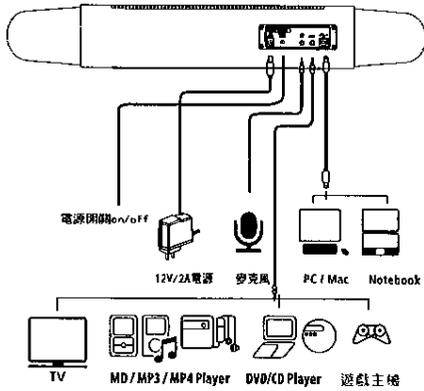
- Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης όταν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το προϊόν.
- Συμβουλευτείτε τον πωλητή, εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό.
- Διαβάστε προσεκτικά και επιβεβαιώστε το περιεχόμενο που αναφέρεται στη λίστα, διατηρείτε

Εάν χρειαστείτε υπηρεσίες επισκευής αφού λήξει η εγγύησή σας, συμβουλευτείτε τον πωλητή σας.



繁體中文

設定及接線方法



故障排除方法

狀況	原因	對策
聲音分音或爆音	連接喇叭聲音太大。	將系統音量調小。
沒有聲音 聲音太小	在使用筆記型的電腦時電力不足，且沒有連接AC電源。	確認電源的強度。
	電腦的USB埠接插連接太多設備，導致電力供給不足。	將USB上其他USB設備拔除。
	連接的硬體設備電源沒有開。	請將電源打開。
	使用電腦音頻輸出(Line out)時 Audio Cable不能與USB Cable同時連接電腦。	請將USB Cable拔除。
	系統的輸出音量在最小的地方。	系統輸出音量控制轉大。
uBoom開關未打開。	請將uBoom開關調至左邊。	

安裝與使用

- 在電腦主機機找出USB插孔，請依接線方式將uBoom的USB Cable與電腦的USB port連接。
- 在音樂播放器上找到音頻輸出端(Line-Out)並將信號線連接上，同時將信號線的另一端接上uBoom的音頻輸入端(Line-in)。
- 請依接線方式將12V/2A電源與uBoom連接。將USB接入電腦主機後，Window介面會自動搜尋USB驅動程式。
- 以上裝置接入後，將電腦主機的Window與Media Player音量調至適當位置。

繁體中文

關於售後服務

請詳細閱讀確認所列之內容與事項也請妥善保管。

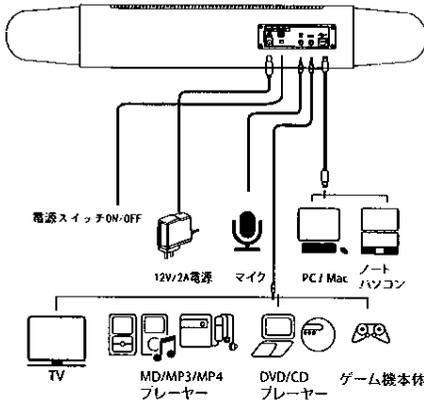
產品狀況異常的時候  
請在二次查閱說明書。

若有產品不良的情況，  
請到販售店家的服務站詢問。

關於在超過保證期後的維修，請到販售店家的服務站詢問。

日本語

設定および接続方法



故障かなと思ったら

状況	原因	対策
音が割れる、あるいは爆音	接続したスピーカーの音が小さすぎる	システム音量を小さくする
音声が ない 音が小さ すぎる	ノートブックパソコンを使っていて、電力が足りず、AC電源に接続されていない。	電源の接続を確認してください。
	音声出力(ラインアウト)を使用しているとき、オーディオケーブルはUSBケーブルと同時にパソコンに接続できない。	USBケーブルを抜いてください。
	システムの出力音量が最小に設定されている。	システム出力音量を大きくしてください。
	uBoom電源スイッチが入っていない。	uBoom電源スイッチをONの位置にしてください。

取り付けと使用

- パソコン本体のUSBポートを探し、接続方式にしたがって、uBoomのUSBケーブルとパソコンのUSBポートを接続してください。
- 音楽プレーヤーで音声出力ポート(ラインアウト)を探して、ケーブルを接続し、同時にケーブルのもう一方の端をuBoomの音声入力ポート(Aux-In)に接続してください。
- 接続方式にしたがって12V/2A電源とuBoomを接続してください。
- USBをパソコン本体に接続すると、Windowsインターフェースが自動的にUSBドライバを検索します。
- 以上の装置を接続した後、パソコン本体のWindowsとMedia Playerの音量を適切に調整してください。

日本語

アフターサービスについて

製品に異常が発生したときは、もう一度この説明書をお読みください。

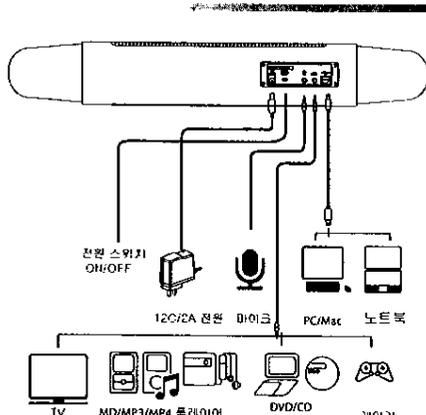
万一、製品にトラブルあるいは故障が発生した場合、販売店のサービスステーションにお問い合わせください。

確認事項をよくお読みになり、適切に保管してください。

保証期間を過ぎた後の修理については、販売店のサービスステーションにお問い合わせください。

제품 소개

설정 및 접선 방법



고장 해결 방법

상황	원인	대책
소리가 갈라지거나 너무 크다.	연결된 스피커 소리가 너무 크다.	시스템 음량을 작게 줄인다.
소리가 안나온다 소리가 너무 작다	노트북 사용시 전력이 부족하고, AC 전원 연결이 되지 않았다.	전원 연결을 확인한다.
	컴퓨터를 이용한 음악 주파수 출력시(Line Out), Audio Cable과 USB Cable은 컴퓨터에 동시에 연결시킬 수 없다.	USB 케이블을 뺐어 주세요.
	시스템의 출력 음량이 최소에 있다.	시스템 출력 음량 제어를 크게 조절한다.
	uBoom 컴퓨터 전원 스위치가 꺼져 있다.	uBoom 전원 스위치를 ON 위치로 조정한다.

설치와 사용

- 컴퓨터 본체에서 USB 포트들 찾아 검색 방식에 따라 uBoom의 USB Cable을 컴퓨터의 USB port에 연결시킨다.
- 음악 플레이어에서 음향 주파수 출력 단자(Line-out)를 찾아 신호선을 연결시키고, 동시에 신호선의 다른 한쪽을 uBoom의 동향 입력 단자 (Aux-In)에 연결시킨다.
- 접선 방식에 따라 12V/2A전원을 uBoom와 연결시킨다.
- USB를 컴퓨터 본체에 연결시키면, Windows 인터페이스가 자동으로 USB 구동프로그램을 찾는다.
- 이산 장치들 연결한 후, 컴퓨터 본체의 Windows와 Media Player의 음량을 적당한 위치로 조절한다

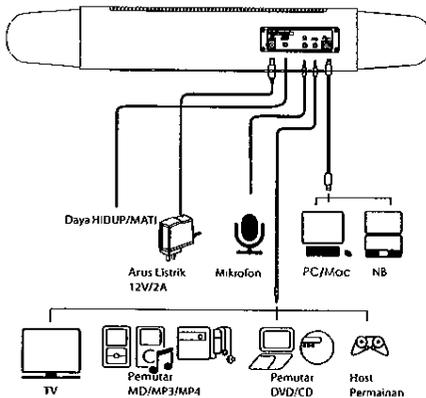
에프터서비스

- 제품의 이상시, 다시 한번 설명서를 읽어보시기 바랍니다
- 제품의 불량 및 고장, 구매하신 매장의 서비스센터에 문의하십시오.
- 설명서의 내용을 상세하게 읽어보시고, 설명서는 보관해 주십시오

보증기간이 지난 후의 서비스에 대해서는  
구매하신 서비스센터에 문의하십시오.

Produk Spesifikasi

Cara Mengkonfigurasi dan Menyambungkan Perangkat Baru Anda



Mengatasi Masalah

Status	Alasan	Solusi
Pemisah atau Penyempuma Suara	Volume speaker yang tersambung terlalu besar.	Kurangi volume suara sistem
Tidak ada suara Terlalu pelan	Bila daya baterai laptop hampir habis dan tidak tersambung ke catu daya AC.	Pastikan laptop tersambung ke catu daya.
	Bila menggunakan saluran keluar komputer, kabel audio dan USB tidak dapat disambungkan ke komputer secara bersamaan.	Lepaskan kabel USB
	Volume suara saluran keluar sistem saat ini berada pada tingkat terendah.	Perbesar volume suara saluran keluar sistem.
	uBoom belum dhidupkan.	Ubah sakelar daya uBoom ke posisi HIDUP.

Pemasangan dan Penggunaan

- Cari port USB, kemudian sambungkan Kabel USB uBoom ke port USB komputer
- Cari saluran keluar pemutar audio, kemudian sambungkan dengan kabel sinyal, sambungkan juga Aux-in uBoom ke ujung lain kabel sinyal.
- Sambungkan uBoom ke catu daya 12V/2A.
- Setelah menyambungkan USB dengan motherboard komputer, Windows akan secara otomatis mencari program pengaktifan USB.
- Setelah semua perangkat di atas tersambung dengan benar, sesuaikan volume suara Windows dan Media Player ke tingkat yang diinginkan.

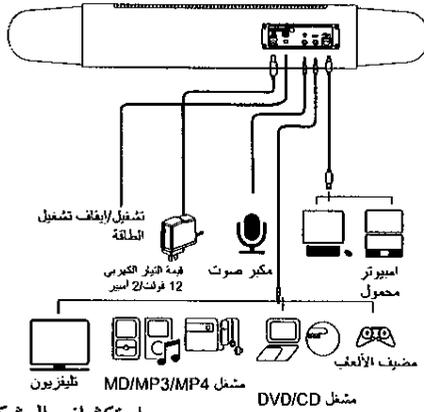
Tentang layanan purna jual

- Lihat panduan pengguna bila produk mengalami masalah.
- Hubungi vendor jika produk rusak
- Baca dengan cermat dan pastikan kelengkapan isi kemasan, serta simpan dokumen ini di tempat

Hubungi vendor jika Anda memerlukan layanan perbaikan setelah masa jaminan kedaluwarsa

محتوى

## طريقة تهيئة الجهاز الجديد وتوصيله



## استكشاف المشكلات وإصلاحها

الحل	السبب	الحالة
تم تقليل حجم النظام.	مكبرات الصوت المتصلة عالية جدًا.	أصوات منخفضة أو متدنية
تم بتأخير التوصيل بمصدر طاقة	عندما يتم تشغيل الكمبيوتر المحمول بجهد ضعيف على بطارية ولا يكون موصولًا بمصدر طاقة للتغذية المتردد.	
يرجى إزالة ابل USB	بعد استخدام منفذ الكمبيوتر، يتغير توصيل ابل الصوت والبل USB بالكمبيوتر في نفس الوقت.	لا يوجد صوت منخفض جدًا
زيادة حجم منفذ النظام.	حجم منفذ النظام في ابل وضع له حاليًا.	
قم بتدوير مفتاح الطاقة للجهاز على uBoom ON لتشغيل.	لم يتم تشغيل uBoom.	

## الترايب والاستخدام

- اعثر على منفذ USB وقم بتوصيل ابل USB الخاص بجهاز uBoom إلى منفذ USB بالكمبيوتر.
- اعثر على المنفذ ومشغل الصوت وقم بتوصيل الكابل الفردي، وفي نفس الوقت قم بتوصيل موجة الإشارة الداخلية Aux-In لجهاز uBoom في الطرف الآخر من الكابل الفردي.
- قم بتوصيل uBoom بمصدر طاقة 12 فولت/2 أمبير.
- بعد توصيل USB باللوحة الأم للكمبيوتر، يعمل نظام التشغيل Windows تلقائيًا على البحث عن برنامج تنشيط USB.
- وبعد توصيل أبل الأجهزة السابقة بشكل مناسب، قم بضبط حجم مستوى الصوت لنظام التشغيل Windows ومشغل الوسائط على المستوى المطلوب USB.

## حول خدمات ما بعد البيع

- يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم في حالة وجود مشكلة مع المنتج.
- يرجى الرجوع إلى البائع في حالة وجود خلل بالمنتج.
- يرجى قراءة المحتوى المناور بعناية والتحقق منه، ويرجى الاحتفاظ بهذا المستند أيضًا في مكان آمن.

إذا أنت تريد خدمات إصلاح بعد انتهاء فترة الضمان، فيرجى الرجوع إلى البائع.